

COMO PREPARARSE

El Condado de Teton cuenta con servicios de emergencia limitados. Podrían ser horas y hasta días antes de obtener ayuda estatal y federal, especialmente si los pasos desfiladeros y/o cañones están obstruidos. Individuos, familias, y negocios tendrán todos mejores oportunidades de sobrevivir desastres sin lesiones físicas o grandes pérdidas de propiedad si están consientes de posibles desastres, han planeado, y han tomado las precauciones básicas.

CONOZCA LOS RIESGOS ESPECÍFICOS DE SU UBICACIÓN Que efecto tendría un desastre específico en su hogar, vecindad, escuelas, y negocios? Como se reunirá su familia si las comunicaciones, puentes, y energía eléctrica son interrumpidos o allanados? Como sobrevivirá su familia por si misma durante días antes que la ayuda pueda llegar, especialmente durante el invierno, posiblemente sin energía eléctrica o gas natural? Podría usted ayudar a sus familiares, amigos, vecinos o turistas? O necesitara ayuda usted?

HAGA LO SIGUIENTE

Desarrolle planes para responder a un posible desastre con su familia, vecinos, y compañeros de trabajo, y este familiarizado con los planes de desastre de su pueblo y condado. Escriba sus planes. Repáselos y practíquelos anualmente. Tome un curso gratis de preparación proporcionado por la Administración de Emergencias del Condado de Teton. Ensamble un equipo de emergencias para 72-horas. Guarde algunas necesidades de emergencia en su vehículo, especialmente durante el invierno. Reemplace cualquier artículo percedero o agotado.

LA AMENAZA MÁS GRANDE ES DE TERREMOTOS MAYORES Esté preparado a no tener servicio telefónico (incluyendo celular), electricidad, gas natural, agua, o acceso a comestibles por lo menos varios días. Prepare su hogar anclando tanques de gas y electrodomésticos, asegúrese que tengan conectores flexibles, cerciórese que su casa esté bien anclada a los cimientos y sujete objetos grandes de valor, incluyendo monitores de computadora y televisores. Sepa como apagar el gas en su hogar. Durante el invierno, esté preparado a vaciar la plomería del hogar. No guarde objetos pesados en lugares altos, especialmente sobre camas. Guarde trastes y cosas de cristal en gabinetes con aldabas fuertes contra terremotos.

Preparaciones fáciles podrían hacer una gran diferencia en caso de desastre.

OBTENIENDO AYUDA

En caso de emergencia

MARQUE 911

También para reportar un incendio, derrumbe, avalancha, etc.

MÁS INFORMACIÓN

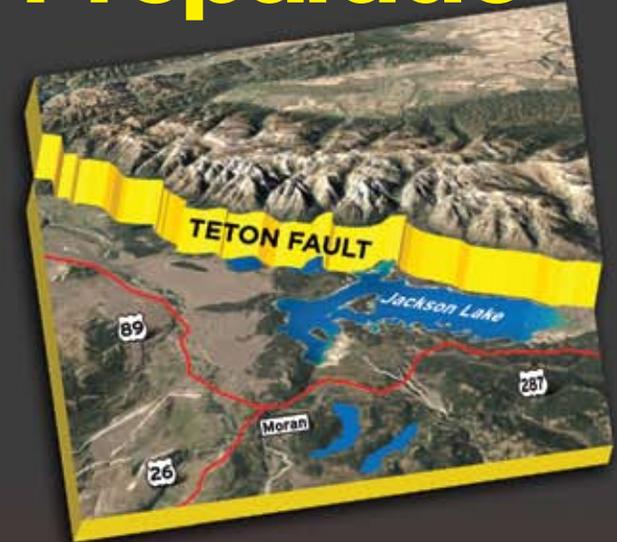
- Línea Directa de Información del Condado de Teton** 866-221-6441
Patrulla de Caminos de Wyoming 800-442-9090
www.whp.dot.state.wy.us/wydot
- Oficina del Sherif y Rastreo y Rescate** 307-733-4052
www.tetonsheriff.org
- JH Bomberos y Servicio Médico de Emergencia** 307-733-4732
www.tetonwyo.org/fire/
- Pueblo de Jackson (Departamento de Policía)** 307-733-1430
www.townofjackson.com
- Bridger-Teton Sucursal de la Cruz Roja** 307-733-4049
www.wyomingredcross.org
- Centro Médico de St. John** 307-733-3636
www.whp.dot.state.wy.us/wydot
- Parque Nacional Grand Teton** 307-739-3300
www.grand.teton.national-park.com/
- Parque Nacional Yellowstone** 307-344-7381
www.nps.gov/grte/index.htm
- Bosque Nacional Bridger-Teton** 307-739-3630
www.fs.fed.us/r4/btnf/
- Administración de Emergencias del Condado de Teton** 307-733-9572
www.tetonwyo.org/em
- Salubridad Pública del Condado de Teton** 307-733-6401
www.tetonwyo.org/phn
- Encuesta Geológica del Estado de Wyoming** 307-766-2686
www.wsgs.uwyo.edu
- Servicio Meteorológico Nacional** 800-211-1448
www.weather.gov/riverton/nwt
- Geólogo de Jackson Hole**
www.geo-jh.org/
- Centro de Información Nacional de Terremotos**
earthquake.usgs.gov
- Observatorio de Volcanes de Yellowstone**
volcanoes.usgs.gov/yvo/
- Preparación de Ciudadano**
www.ready.gov
- ¿Estas Listo?**
Una guía de Preparación a fondo para el Ciudadano, FEMA
www.fema.gov/areyouready/
- Preparación para Terremotos**
www.tetontectonics.org/Earthquakes.html



Lago Quake
formado en 1959

Una colaboración entre el Geólogo de Jackson Hole y la Administración de Emergencias del Condado de Teton, con la asistencia de varios asociados locales, estatales y federales. Diseño www.dreamfarm.com. Traducido por Juanita Flores Septiembre, 2009.

Condado de Teton, Wyoming ¿Está Usted Preparado



En Caso de Desastres?

Las maravillas naturales del Condado de Teton atraen a cerca de cuatro millones de turistas cada año y son la razón principal por la cual 20,000 personas escogen vivir aquí. Pero estas maravillas naturales a veces presentan peligro.

Existen algunos peligros que usted puede evitar por medio de sus acciones personales: no acercarse a animales salvajes, bajarse de cumbres de montañas y colinas durante tormentas de relámpagos, usar salvavidas mientras va en bote, ser experto y capacitado siempre que esquíe en áreas no patrulladas.

Pero hay peligros aun más significantes que, aunque menos frecuentes, pueden afectar a muchos, incluso a todas las personas en el Condado de Teton. Este folleto esta diseñado para darle información critica acerca de posibles eventos como terremotos, inundaciones, derrumbamientos, avalanchas, y en caso que estos eventos ocurrieran durante un terremoto mayor.

PELIGROS MAYORES EN EL CONDADO DE TETON

ERUPCIONES VOLCÁNICAS NO SON PROBABLES

La última y más grande erupción volcánica en el Parque Nacional Yellowstone ocurrió hace 640,000 años y probablemente NO se repetirá durante nuestra vida. La mayoría de erupciones volcánicas con peligro mortal son precedidas durante meses y años por terremotos tan grandes como para sentirse, deformaciones del suelo sobre regiones grandes, emisión de gas y/o cenizas, etc. El Observatorio de Volcanes de Yellowstone vigila actividad sísmica y volcánica y recomendará la evacuación y cierre del Parque Nacional de Yellowstone si fuera oportuno. Estas acciones darán a la gente de Jackson suficiente tiempo para evaluar y responder a la amenaza.

INCENDIOS FORESTALES SON FRECUENTES

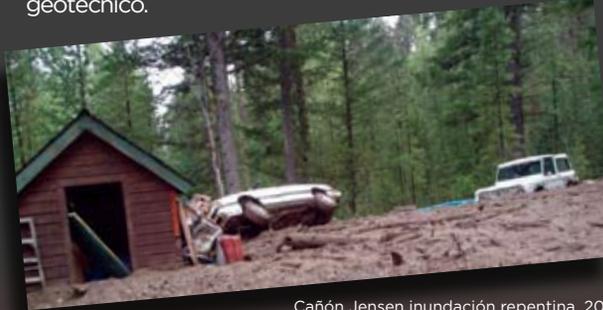
En este clima seco de montaña, incendios forestales encendidos por relámpagos o por gente descuidada ocurren con regularidad, típicamente a mediados o al fin del verano. El incendio Green Knoll del 2001 apenas al sur de Wilson quemó 4600 acres, amenazando a docenas de hogares. El incendio de 2003 apenas al noroeste del Crucero Gros Ventre demostró lo caliente y la rapidez con que un arbusto de salvia se quema. Residentes deberían considerar la eliminación de montones de madera, árboles, arbustos, y otros posibles combustibles dentro de 30 pies y su casa para tener una abertura de incendio apropiada, instalar sistemas de antiincendios, e invertir en un techo no-inflamable para repeler brasas. Familias viviendo en lugares con mucha vegetación deberían considerar la instalación de un tanque de agua grande para el uso de los bomberos y deberían de estar preparados a evacuar sus casas en corto aviso. Si usted observa un incendio nuevo, por favor llame al 911 inmediatamente.

AVALANCHAS MATAN GENTE CADA AÑO

Avalanchas en el Condado de Teton matan a un promedio de 3 personas cada invierno. Si usted se aparta de las áreas con control de avalancha, no vaya solo. Asegúrese que cada persona en su grupo tenga conocimiento sobre avalanchas y técnicas de rescate, y lleve lo indispensable en equipo de avalancha, incluyendo un faro transistor (radio), una pala, y una sonda. Asegúrese de leer el Pronóstico Meteorológico de Avalanchas en Campo Abierto (1-888-WYORoad) o www.wyoroad.info para condiciones actuales.

DERRUMBAMIENTOS SON FRECUENTES

El Condado de Teton tiene el riesgo más alto de derrumbamientos en Wyoming. Afortunadamente, la mayoría pasan en áreas deshabitadas, pero podrían afectar rutas de transportación de entre y salida del valle. Derrumbamientos son típicamente desencadenados por altas cantidades de lluvia o por un terremoto. En 1997, el Cañón del Río Snake estuvo cerrado por 6 semanas a causa de un derrumbamiento. El Lago Lower Slide al noroeste de Kelly fue formado por un derrumbamiento gigantesco en 1925. En 1927 la presa creada por el derrumbamiento de pronto fallo causando una inundación muy grande en Kelly y por todo el valle. Cuando construya, evite construcción en áreas de cuesta empinada. Si usted vive en o cerca de la base de una colina alta, usted tal vez quisiera obtener una evaluación del peligro de parte de un especialista geotécnico.



Cañón Jensen inundación repentina, 2007

INUNDACIONES REPENTINAS PASAN

Lluvias sustantivas en cañones hondos de la montaña pueden producir inundaciones repentinas. Estas son frecuentes y más peligrosas dentro y cerca de la base de cañones de montaña estrechos, donde las tormentas que se aproximan no son fáciles de detectar hasta que ya están encima. Revise los pronósticos del tiempo antes de ir a excursiones en estas áreas.

POSIBLE DESBORDE DEL RÍO SNAKE

La rapidez del derrite de una nevada grande o lluvia torrencial por toda el área puede causar el desborde de las orillas y zanjas del Río Snake. Inundaciones enormes ocurren en un promedio de cada 15 años y son muchas veces mitigadas con canales de desagüe.

UN TERREMOTO MAYOR ES INEVITABLE

Los Tetons se elevan a más de 7000 pies de altura por encima de Jackson Hole. Estos fueron formados durante terremotos enormes a lo largo de la Falla de Teton, cual se extiende desde el pie del Pase de Teton hasta el norte detrás del Lago Jackson. En los últimos 6 a 13 millones de años, miles de terremotos con magnitudes de 7 a 7 $\frac{1}{2}$ han levantado las montañas y bajado el valle de 3 a 6 pies durante cada terremoto mayor. Las montañas se han elevado a más de 7000 pies y el valle se ha hundido más de 16000 pies, llenándose con sedimentos y desecho glacial. Información

geológica sugiere que un terremoto grande es previsto aproximadamente cada 2000 a 3000 años. El último terremoto mayor documentado data hace 4800 años. Por lo tanto un terremoto mayor podría pasar en cualquier momento. Podría pasar hoy o podría no pasar durante nuestra vida. No hay manera de estar seguro. No hay probabilidad de aviso previo.

La Falla de Teton desciende hacia el este debajo de Jackson Hole. Cuando esta falla resbale, casi todo el Condado de Teton será dañado severamente con sacudimientos muy fuertes dentro de unas pocas millas al este de la falla y las pérdidas llegarán a cerca de un billón de dólares. Derrumbamientos y avalanchas podrían cerrar los pases desfiladeros y cañones. Puentes sobre el Río Snake y sus tributarios podrían fallar o no se podrán usar. Comunicaciones y energía podrían ser interrumpidas. Algunos edificios podrían caerse, pero el daño más extenso será probablemente los contenidos de estos. Pérdida de vidas no se espera ser alta.

UNA MEZCLA MORTAL DE PELIGROS

La pesadilla de una situación de desastre para el Condado de Teton es la de un terremoto mayor durante los mediados del invierno conduciendo el fallo de la Presa del Lago Jackson cuando el lago está a su capacidad. La Administración de Restauración concluye que la presa no fallaría durante un terremoto grande; sin embargo, ninguna estructura hecha por hombre es completamente inmune a daños, y científicos reconocidos creen que la naturaleza de las capas sedimentarias subyacentes a la Presa del Lago Jackson podría aumentar el sacudimiento de tierra, causando el fallo de la presa. En caso de fallo, una pared de agua pasaría debajo de Moran dentro de 30 minutos, cubriría las facilidades del Parque en Moose dentro de 5 horas, inundaría todos los hogares en el Plano del Río Snake, sepultaría a Wilson en 12 a 18 pies de agua dentro de 8 horas y $\frac{1}{2}$ inundaría la carretera en el Cañón del Río Snake en la vecindad de Fall Creek Road dentro de 14 horas, y posiblemente destruiría la presa en Palisades Reservoir, empezando una cadena de fallas de presas posiblemente tan lejos o más allá de American Falls.

Además, avalanchas y derrumbamientos probablemente cerrarían todas las rutas de acceso al Condado de Teton, interrupción de energía eléctrica y comunicaciones, y podría causar ruptura de pipas de gas natural. Podrían ser días antes de que ayuda significativa llegue de afuera del condado. Sin electricidad o gas natural, el frío de un invierno fuerte podría ser un reto enorme para todos los residentes y turistas.

Esta situación tal vez NO pase, pero hay suficientes posibilidades para que, como el usar el cinturón de seguridad de su automóvil, usted debería desarrollar un plan que lo prepare a usted y a su familia a proceder en esta situación.